

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

28th Sunday After Pentecost, December 9, 2012
9:00 AM Lit. For God’s Blessings on Our Parishioners
11:30 AM Lit. Special Intention St. Ann’s Society
Monday, December 10, 2012
No Liturgy Scheduled
Tuesday, December 11, 2012
7:20 AM Lit. + Stephen & Anastasia Kordiak - Legate
Wednesday, December 12, 2012
7:20 AM Lit. + Josef Rylyk r/by Charles Patulak
Thursday, December 13, 2012
7:20 AM Lit. + Mary Makar r/by Bucior Family
Friday, December 14, 2012
8:45 AM Lit. + Osyp Wozny r/by a Friend
Saturday, December 15, 2012
8:00 AM Lit. + Mary Baralecki - Legate
5:00 PM Lit. + Michael Romanko r/by Children
Sunday of the Forefathers, December 16, 2012
Epistle - Col 3:4-11; Gospel - Lk 14:16-24
9:00 AM Lit. For God’s Blessings on Our Parishioners
11:30 AM Lit. + Joseph Kaczmar r/by Wife and the Three Gems

Epistle Readers, 11:30 a.m. Liturgy:

Peter Baralecki	12/9/12
Kenneth Bialkowski	12/16/12

Confession Before Christmas

With all the hustle and bustle that revolves around Christmas preparations, let’s not forget to make room for Christ. We will have a special opportunity to do so on Saturday, Dec 22nd between 4 p.m. and 5 p.m. and on Sunday Dec 23rd, an hour and a half before morning Liturgies. Fr. George Worchak will be with us to administer the Mystery of Reconciliation as part of our Christmas Lent journey.

Parish Dues

2012 is rapidly drawing to a close. Please remember to pay your parish dues. You may call Anna in the parish office to find out your current membership status.

Getting Married in 2013

For 2013, PRE CANA CONFERENCE (pre-marriage classes) for new couples will be held on March 16-17, 2013 at St. John’s Ukrainian Catholic Church, 719 Sandford Avenue, Newark, NJ. Cost is \$150.00 per couple. If you are considering getting married at our parish in 2013, please contact Fr. Ivan to receive the registration form.

NEW YEAR’S EVE DANCE, “ZABAVA”

Sponsored by Our Parish in the school auditorium
380 Meredith St, Perth Amboy, NJ 08861
Monday, December 31, 2012 8:00 p.m.
Music by “Anna-Maria Entertainment”
Delicious, Bountiful Buffet Dinner served at 8:00 p.m.
and available all evening.
Champagne toast and dessert table
Advanced Ticket Sales - \$75.00 per person
After December 25 - \$85.00 per person
For Tickets call 732-826-0767. Also available at the coffee hour or from Committee members.

Shut-ins

If you or a family member are not able to go to church, and you would like to see Fr. Ivan before Christmas, please call the rectory no later than this week to schedule a visit.

Special NJ Deanery Meeting
Implementation Of Vision 20/20 In Our Parishes
Presently, our Archeparchy is taking steps to implement the directives set in His Beatitude Sviatoslav’s Pastoral Letter, “The Vibrant Parish - A Place to Encounter the Living Christ.” We invite everyone who is actively involved in their local parishes, i.e. individuals such as pastoral advisors, catechists, youth directors, cantors, etc. to a special meeting for the faithful in our NJ Deanery NEXT WEEK on Saturday December 15, 2012 at St. Michael Ukrainian Catholic Church located at 1700 Brooks Avenue in Hillsborough, NJ 08844 beginning at 10:30 am. A brief summary and the expectations of Vision 20/20 along with our Archeparchy’s steps toward the implementation of this project will be presented. If you are interested in coming to the meeting, please let Fr. Ivan know.

Ukrainian Faith & Heritage Tours

The Ukrainian Catholic Metropolia in USA under the spiritual guidance of Metropolitan Archbishop Stefan Soroka and the Ukrainian Catholic Bishops of USA invite you to renew your spiritual and cultural roots in a Pilgrimage celebrating the "Year of Faith" and 1025 years of Christianity in Ukraine:

Tour A: August 13 - 29, 2013.
17 days \$3500 Twin (land tour)
Kyiv, Poltava. Lviv, Yaremche, Kamianets Podilsky, Iv. Frankivsk, Bukovel, Chernivtsi, Sanok, Peremyshl, Krakow. Special Highlights: Pilgrimage to Holy Resurrection Sobor in Kyiv and Mother of God Sobor in Zarvanytsia near Ternopil; Sorochynsky Yarmarok; Ukraine's Independence Day Celebrations in Lviv.

Tour B: August 13 - 26, 2013.
14 days \$2850 Twin (land tour)
Kyiv, Poltava. Lviv, Yaremche, Kamianets Podilsky, Iv. Frankivsk, Bukovel, Chernivtsi Special Highlights: Pilgrimage Holy Resurrection Sobor in Kyiv and Mother of God Sobor in Zarvanytsia near Ternopil; Sorochynsky Yarmarok; Ukraine's Independence Day Celebrations in Lviv.

Tour C: August 14 - 22, 2013.
9 days \$2200 Twin (land tour)
Kyiv and Lviv: Includes Celebrations of the 1025th Anniversary of Christianity in Kyiv.
Registration/Deposit deadline is March 1, 2013.
Organizer: Zenia's Travel Club LLC -732-928-3792
ztc@earthlink.net - In cooperation with Dunwoodie Travel - 914-969-4200 - alesia@dunwoodietravel.com
Scope Travel Inc. - 973 378 8998 - scope@scopetravel.com

New Liturgy Books

We have received generous donations that will sponsor our new liturgy books. No other sponsors are needed at this time for new liturgy books.

ACS Brick Fundraiser

Memorial Bricks will be sold to raise funds for the parish school. Each brick can be personalized as a memorial for a family or loved one. The cost is \$50.00 per brick. Flyers are available in the

church vestibule, or call the rectory at 732-826-0767, or chairman Rozalia Czaban, 973-763-4273.



НОВОРІЧНА ЗАБАВА

з живою музикою і багатим святковим столом у нашій парафії.

у Понеділок 31 Грудня. 2012 о 8:00 год.

у шкільній аудиторії

Музика - Гурт „АННА-МАРІЯ”

Квитки придбані заздалегідь \$75.00

Після 25-го грудня – \$85.00

Квиток включає: вечера-буфет з 8-ої год. та весь вечір, смачні десерти та шампанське. Велике місце для танців, 300 людей прийшло на забаву минулого року.

Замовити стіл дзвоніть 732 -826 - 0767 або купіть квиток підчас кави у Неділю. При вході квитки продаватися не будуть.

Ті хто читають книжки, завжди будуть керувати тими хто дивиться телевізор.

Телевізор – мабуть, найбільший інструмент зомбування народних мас, відключення розуму та здорового глузду, самий справжній «опіум для народу». Хоча іноді по телевізору бувають хороші повчальні передачі, не маю нічого проти гарних каналів Discovery, National Geographic, History, каналу «Культура». Але хто їх дивиться? Одиниці. А основна маса людей, як то не сумно, марнує свої життя переглядом серіалів, примітивних шоу та передач, кримінальних новин, і то все здобрене та щедро посипане величезною кількістю реклами, ну ви самі знаєте.



Отож, до вашої уваги 5 причин, чому не варто дуже захоплюватися телевізором.

• Причина перша і найголовніша – спілкування.

О так, потихеньку-потихеньку люди забули як то спілкуватись одне з одним. І це дійсно велика проблема сьогодення. Як було колись, у старі добрі часи – вся сім'я у вечорі збиралась за столом, пила чай та спілкувалась на різні теми, обговорювали прочитані книжки, якісь події, читали вірші, ділились думками. А як є зараз – всі збираються у вечорі, вмикають телевізор, та цілий вечір бездумно втикаються у нього. Телевізор став центром сімейного життя та дозвілля. А потім ще дивуємось тому, як деякі представники сучасної «мега прогресивної» молоді не можуть зв'язати двох слів.

• Причина друга – загальне отупіння людей.

Цьому активно сприяють і серіали, і дурнуваті шоу, і примітивні фільми, і нав'язлива реклама. Причина проста, тим хто наверху, тільки того і потрібно – нерозумних людей, зомбі, якими легко було б керувати. І дійсно це працює, з розвитком телебачення люди стали менше читати книжок, нащо, коли замість того можна подивитись серіал, думати не треба, мозки напружати не треба.

• Причина третя – негативний вплив на наших дітей.

Особливо це стосується маленьких дітей, яких я б на гарматний вистріл до телевізора не підпускав. Адже далеко не завжди по телевізору показують добрі невинні мультики. Нічого не маю проти мультиків, серед яких є дуже гарні, які цікаво подивитись і дорослим. Їх можна і треба показувати діткам, але просто лишати дітей біля телевізорів, щоб вони дивились весь той непотріб, який по них крутять – це жакливо, Діти дуже скоро звикають до телебачення і підсідають на нього неначе на наркотик. Наслідки від цього бувають страшними: по-перше діти стають агресивними, наслідуючи героїв всіляких бойовиків, по-друге – у дітей перестає розвиватись образне мислення та уява, адже читаючи книжки, бавлячись у різні ігри діти активно уявляють собі різні речі, образи, працює фантазія, вони стають творчими, креативними. Телевізор же практично вбиває-витравлює всяку творчість, фантазію, уяву, дивлячись фільми чи передачі не потрібно нічого уявляти, все вже зроблене за нас.

• Причина четверта – негатив.

Якось так виходить, що саме негативні новини притягують найбільше уваги та зацікавлень. Нікому не цікаво слухати про те, де все добре, а от де все погано – в самий раз. Чомусь новини та передачі про всілякі вбивства, пограбування, зґвалтування, війни та інші кримінали – найбільш рейтингові. Чому б це? А ніколи не чули, що наші думки – матеріальні? А дивлячись по телевізору програми новин, ми по самі вуха набираємося тих негативних думок, неначе бруду. А потім дивуємось, чому з нами трапляється щось не те.

• І нарешті, п'ята вирішальна причина – це час.

Час, який ви бездарно марнуєте, просиджуючи його навпроти телевізору. Думаєте у вас є багато часу? Та не має! Озирнутись не встигнете, як та дама с косою – Смерть, постукає вас по плечу та скаже «Пора!». І все... Дивлячись телевізор ми марнуємо найцінніше – час, замість того, щоб проживати своє власне життя, проживаємо життя якогось героя з серіалу чи шоу.



Дорогі у Христі, то як, переконав вас не дуже захоплюватися телевізором, а замість того піти до церкви піти на вулицю, погуляти парком, послухати спів пташок, поїхати кудись у гори, ліс, почитати гарну книжку. Ваше власне життя значно цікавіше за будь-який серіал чи фільм, живіть його, цінуйте його, кожну його мить.

Запитання до о. Івана ?

• Коли можна виходити з церкви?

Якщо ви прийшли у церкву свідомо, для того щоб помолитися на службі, а не забігли на хвилинку поставити свічку, то тоді вам потрібно достояти службу до кінця. І тільки після відпусту (коли священник входить із вітваря і благословляє присутніх хрестом), ви можете піти додому.

• Добрий день скажіть будь ласка якщо у людини немає грошей, чому в церкві треба давати гроші на тацу?

Я вважаю, що жертвувати мають хто скільки може. Нажаль, у багатьох наших людей так заведено, що при підготовці до Різдва або до Пасхи грошей у нас вистачає на все - і на м'ясце, і на горілочку, і на ікорку, і на солодоші - адже все це ми купуємо для себе, улюблених. Але як тільки справи доходять до духовного і нам потрібно посповідатись і причаститись, ми тут же згадуємо про кризу і стаємо вкрай прагматичними. І вже 10 або 20 доларів пожертви на церкву здається нам космічною сумою. Натомість, 1 або 2 долари вкинуті нами у церковну скриньку два рази на рік, ми сприймаємо як достатню суму для підтримання церковних потреб. І навіть цю пожертву ми найчастіше даємо не з великої любові до церкви, а для заспокоєння власної совісті. У церковних богослужіннях беруть участь усі люди, як бідні, так і багаті. Отже, питання пожертв залишається у кожної людини на совісті.

• Скажіть будь-ласка, чи є гріхом звернення до людей, які можуть розказати про долю, те що чекає попереду? (не гадання на картах, а якимось іншим способом)

Звичайно, це є гріхом, причому великим. Тому що всі гадалки, ворожії, так звані провидці і цілителі, прикриваючись вірою в Бога, насправді є служителями сатани і кристуються послугами бісів. Достименно відомо, що кожна практикуюча гадалка чи ворожея має свого біса - прислужника. А кожна людина, що до гадалок та ворожок звертається (неважливо, з якої причини), рахується віроотступницею. Окрім того, така людина наклукує на себе багато бід, тому що стає доступною для впливу демонічних сил. Ангел - Хоронитель від таких людей відступає.

• Чи слід розрізняти вбивство і вбивство при захисті родини, держави, вбивства на війні і т.д.

Безумовно є велика різниця вбивство з наміром-це є злочин,тому вважається великим гріхом(порушення 6 заповіді)і згідно Церковного права такій людині дається строга покута,вбивство при захисті родини-має дещо інше пояснення, навіть Кримінальний закон є поблаглиивий до таких людей,хоча Церковне право-це також пояснює як гріх,але така людина може бути оправдана,ось наприклад"не грішить цим гріхом дівчина, в якій відбирають честь, убиваючи нападника".Вбивство при захисті держави і вбивства на війні для воїна-солдата не вважається гріхом,бо провина і кара за такі гріхи лягає на того,хто розпочав війну або вчинив напад,воїни котрі допускались цього гріха,а пізніше приймали смерть від ворога,тому і називаються героями,бо вони нетільки виконували свій обовязок перед Державою,але і сповняли заповідь Христову"...бо немає більшої любові,як та,хто віддасть своє життя за друзів своїх...".

• Скажіть, будь ласка, чи йдеться в Біблії чи інших християнських книгах про щось подібне як кінець світу 21 грудня 2012 року?

Тільки одному Всевишньому відомо про кінець світу, в Євангелиста Матея 24 говориться тільки про ознаки кінця світу і цифра 2012 не згадується. Дізнатися, коли настане кінець світу, – безглузді клопоти: адже для кожного з нас кінець світу може наступити сьогодні ввечері або завтра, тому що смерть кожного індивідуума – це кінець його світу. До нас, людям, звернений найпотужніший заклик - який, як ми добре знаємо, нелегко входить у вуха. З цим закликом Ісус звертається, кажучи: «Пильнуйте». Якби ми знали точний термін, коли кожен з нас помре, то це було б хворобливе, панічне очікування. Так що Господь добре зробив, що приховавав від нас дату кінця нашого життя і кінця світу.

• Отче, скажіть,з якого дерева був зроблений хрест, на якому був розп'ятий Ісус Христос?

Хрест Спасителя мав три складові. Він складався з трьох порід дерева: кипариса, сосни та кедра. Прообразна вказівка на це міститься в книзі пророка Ісаї: «Слава Лівану прийде до тебе, кипарис і сосна й бук будуть разом кедр, щоб прикрасити місце святилища Мого, і Я прославлю підніжжя ніг Моїх» (Іс. 60:13.)



A Word to Our Guests

A warm welcome to all those worshipping with us at the Assumption Church! If you are not from an Eastern-Catholic background you may see many new and unfamiliar things. Rest assured that everything has a solid biblical foundation and a long history among Christian people. Please join us for coffee after the service and feel free to ask Fr. Ivan any questions that you may have.

Hole in the Fence

There was a little boy with a bad temper. His father gave him a bag of nails and told him that every time he lost his temper, to hammer a nail in the back fence. The first day the boy had driven 37 nails into the fence. Then it gradually dwindled down. He discovered it was easier to hold his temper than to drive those nails into the fence. Finally the day came when the boy didn't lose his temper at all. He told his father about it and the father suggested that the boy now pull out one nail for each day that he was able to hold his temper.

The days passed and the young boy was finally able to tell his father that all the nails were gone.

The father took his son by the hand and led him to the fence. He said, "You have done well, my son, but look at the holes in the fence. The fence will never be the same. When you say things in anger, they leave a scar just like this one. You can put a knife in a man and draw it out. It won't matter how many times you say I'm sorry, the wound is still there. A verbal wound is as bad as a physical one. Friends are a very rare jewel, indeed. They make you smile and encourage you to succeed. They lend an ear, they share a word of praise, and they always want to open their hearts to us."



Ten Commandments for Christmas

1. Thou shalt prepare early. Don't wait until the last minute to get into the Christmas spirit.
2. Thou shalt keep Christ at the center of Christmas. Don't allow yourself to be overwhelmed by the commercialism of the season. Resolve to read one of the Gospels during December. Meditate upon what it means that Christ came into the world.
3. Thou shalt make Christmas a family time. Do things together: Decorate the tree, play games, bake cookies, shop, write cards, have devotionals, go caroling, attend church together.
4. Thou shalt remember those who are less fortunate. Contribute significantly to an organization serving the needs of others throughout the year. Give a Christmas gift to your church.
5. Thou shalt give thyself with every gift. Put some thought into the gifts you purchase. Give a gift that represents you. If possible, make something instead of buying something.
6. Thou shalt learn to be a good receiver. Many of us have trouble receiving graciously and gracefully.
7. Thou shalt put music into Christmas. Buy several Christmas CD's and play them again and again. Attend church choir cantatas and special Christmas programs. Sing carols with loved ones.
8. Thou shalt slow down. Remember: Christmas is supposed to be a season of peace, not hypertension.
9. Thou shalt remember to worship. The church is the place you are most likely to be reminded of the true meaning of Christmas.
10. Thou shalt receive Christ into thy life. Don't just talk about the Christ of Christmas, receive him into your life as Lord and Savior

Food for Thoughts

- Take C-H-R-I-S-T out of Christmas and you're left with a "miss."
- He who has no Christmas in his heart will never find Christmas under a tree
- There has been only one Christmas - the rest are anniversaries.



Some Important Eastern Catholic Church Terms

- **Antimension** - is a "altar cloth" with a small relic sewn into it. It is a sign of communion between the hierarch and the priests of the Eparchy. A Cloth placed upon the Holy Altar during the Divine Liturgy. The Antimension is a cloth placed upon the Holy Altar during the Divine Liturgy. The Antimension is imprinted with the icon of the taking down of the body of Holy God the Son within the Holy Trinity / Our Lord, God and Savior, Jesus Christ from the cross to be placed into the tomb. The Antimension is the cloth that is usually kept folded on the Holy Altar under the Gospel Book. Before the Great Entrance with the gifts, it is unfolded. The chalice and diskos rest upon it for the Anaphora, the sanctification of the bread and wine, and the Communion. After the chalice and diskos are removed (after Communion) to the proskomide (preparation) table, the antimension is again folded and the Gospel Book is replaced on it.
- **Crucifix** - A Crucifix has the body of Holy God the Son within the Holy Trinity / Our Lord, God and Savior, Jesus Christ on it. A Crucifix is used within our Churches. A crucifix is used on the Ikonostasis. Also, a Crucifix is held by the clergy.
- **Cross** - A Cross does not have the body of the body of Holy God the Son within the Holy Trinity / Our Lord, God and Savior, Jesus Christ on it. A Cross is attached to the outside of our Churches. Also, a Cross is used in some outdoor services.
- **Ikonostasis** - is also called an "Ikon screen" or "Screen with Ikons". An Ikonostasis contains ikons. The ikonostasis separates the Holy Altar from the remainder of the church to remind us that the fullness of Holy God's reign is not yet with us. We are separated from Holy God's throne (the Holy Table) in the church-building because in reality we are still separated from the full glory of Holy God.
- **Council of Nicea:** Inviting bishops from across the world in 325, the emperor Constantine hoped to settle the main disputes separating the faithful. The heresies of Arius were condemned and the Divinity of Christ was affirmed as being of the same substance as that of the Father (Arius claimed that Jesus was a creation of the Father, and was not Himself God); the date for the Feast of the Resurrection (Easter) was set according to the solar calendar; and the council formally established the primacy of the patriarchs of Rome, Alexandria, and Antioch.
- **Council of Chalcedon:** Convened in 451, the council fathers affirmed "Christ in two natures of one person without mixture, without change, without separation and without division." This definition was contrary to the traditional Alexandrian theology of "One incarnate nature of Christ." The council also established Constantinople as ranking second only to Rome and ahead of Alexandria and Antioch.
- **Ecclesia sui iuris:** Latin term for autonomous Churches of their own rightful existence.
- **Eparch or Hierarch:** The Eastern equivalent of a bishop.
- **Filioque:** The Latin term "and from the Son" inserted into the Nicene Creed by the Latin Church in the year 1274.
- **Great Fast:** Eastern term for Lent, which for Eastern Churches begins on the Monday before Ash Wednesday (the 40 days are counted differently).
- **Myrovannya:** Slavic term for a festal anointing with blessed oil.
- **Mysteries:** the Eastern often uses that term for Sacraments.
- **Panakhida:** An Eastern requiem or memorial service.
- **Pascha:** Eastern term for the Feast of the Resurrection (Easter), derived from the term Passover.
- **Prosphora:** Eastern term for the bread used for the host.
- **Rite:** A liturgical, theological, spiritual, and disciplinary patrimony of a distinct people manifested in a Church sui iuris.